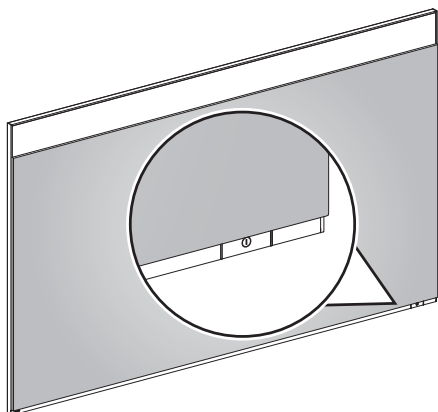


DE Montageanleitung
EN Installation instructions
FR Instructions de montage
ES Instrucciones de montaje
IT Istruzioni di montaggio
NL Montagehandleiding
RU Руководство по монтажу

KEUCO

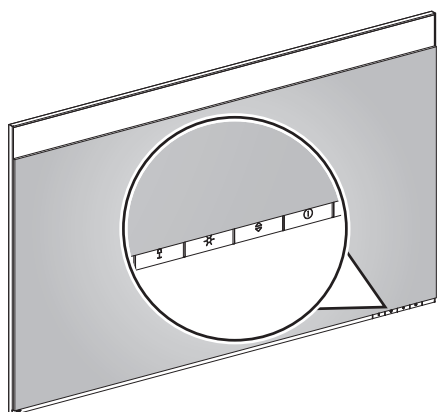
KEUCO GmbH & Co. KG
Oesestr. 36
D-58675 Hemer
Telefon +49 2372 90 4-0
Telefax +49 2372 90 42 36
info@keuco.de
www.keuco.de

11597 171000
11597 171500
11597 172000
11597 172500
11597 173000



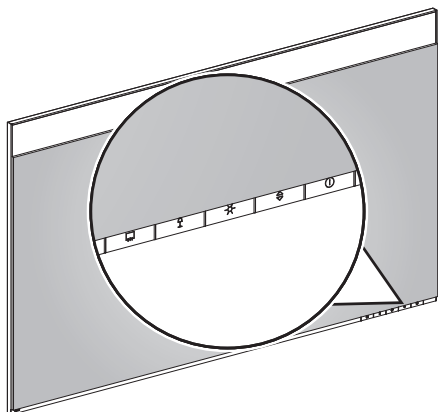
11497 170100
11497 170200
11497 170300
11497 170400

11596 171000
11596 171500
11596 172000
11596 172500
11596 173000



11496 170100
11496 170200
11496 170300
11496 170400

11596 171001
11596 171501
11596 172001
11596 172501
11596 173001



11496 170101
11496 170201
11496 170301
11496 170401

Edition 400

Lichtspiegel

Illuminated mirror

Miroir lumineux

Espejo luminoso

Specchio con luce

Lichtspiegel

Зеркало с подсветкой

Symbolerklärung



Warnung vor Personen- oder Sachschäden



Warnung vor Stromschlag



Warnung vor Wasserschaden



Innenräume



Hinweis, Tipp oder Verweis



Schalter Ein/Aus



Lichtfarbe Tageslichtweiß



Lichtfarbe Warmweiß



Dimmer



Heizung



Allgemeine Sicherheitshinweise und Informationen

- Die Elektroinstallation muss durch einen Elektro-Fachinstallateur gemäß IEC 60364-7-701 (entsprechend VDE 0100 Teil 701) vorgenommen werden! Nationale sowie örtliche Vorschriften müssen berücksichtigt werden!
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- Der Bauuntergrund muss für die Aufnahme des Gewichtes geeignet sein.
- Die Position des Produkts ist vor der Montage vom Benutzer festzulegen.
- Um Beschädigungen am Produkt zu vermeiden, muss es mit größter Sorgfalt behandelt werden.
- Ringe und andere Gegenstände die das Produkt beschädigen können, müssen vor der Montage abgelegt werden.
- Vor den Bohrarbeiten ist sicherzustellen, dass sich keine Wasser- oder Stromleitungen hinter der vorgesehenen Bohrstelle befinden.

Gewährleistung

- Eine Gewährleistung in Bezug auf Sicherheit, Funktion und Unversehrtheit des Produkts kann nur geleistet werden, wenn die Hinweise in dieser Anleitung beachtet werden. Bei Missachtung können Körperverletzungen und Sachschäden auftreten. Für Schäden, die durch Nichtbeachtung der Anweisungen eintreten, haftet der Hersteller nicht.
- Um Montagefehler und Schäden am Produkt zu vermeiden, ist unbedingt nach den Anweisungen der Montageanleitung vorzugehen.
- Neben den Hinweisen in dieser Anleitung sind die allgemein gültigen Sicherheits- und Unfallvorschriften zu beachten!
- Das Produkt hat das Werk in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand verlassen.
- Leuchtmittel sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.



Anweisung für den Austausch der Lichtquelle

Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker oder einer vergleichbar qualifizierten Person ersetzt werden.



- Die Anleitungen sind nach der Montage und Funktionsprüfung dem Benutzer zu übergeben.
- Für die Reinigung des Produkts müssen die beiliegenden Reinigungs- und Bedienungsanleitungen berücksichtigt werden.
- Alle Maßangaben sind in Millimeter (mm). Die Zeichnungen sind nicht maßstabsgerecht.
- Technische Änderungen bleiben vorbehalten.
- Schwere und sperrige Elemente müssen mit zwei Personen montiert werden.



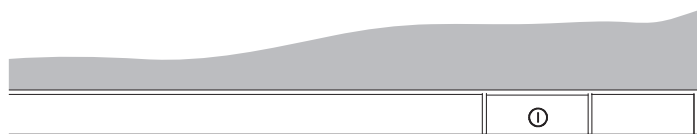
- Der Lichtspiegel ist nur für die Benutzung in Innenräumen geeignet.


Technische Daten

- Spannungsversorgung: 230 V AC / 50 Hz
- Schutzart: IP20
- Max. Leistungsaufnahme:

Prod.-Nr.:	Breite	Licht	Heizung
11X97 171000:	535 mm	10 W	
11X97 171500:	710 mm	13 W	
11X97 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X97 172500:	1410 mm	26 W	
11X97 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171000:	535 mm	10 W	
11X96 171500:	710 mm	13 W	
11X96 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X96 172500:	1410 mm	26 W	
11X96 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171001:	535 mm	10 W	26 W
11X96 171501:	710 mm	13 W	41 W
11X96 172001:	1060 mm	19,5 W	65 W
11X96 172501:	1410 mm	26 W	90 W
11X96 173001:	1760 mm	32 W	2 x 41 W

Bedienungsanleitung



Tastfeld	Funktion
	<p>Licht ein- ausschalten</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld kurz berühren. – Das Licht ist eingeschaltet. • 1x Tastenfeld erneut kurz berühren. – Das Licht ist ausgeschaltet. • 1x Tastenfeld gedrückt halten bei eingeschaltetem Licht. – Das Licht verändert seine Helligkeit. <p>Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Helligkeit erreicht ist.</p> <p>Die Helligkeit wird automatisch gespeichert.</p>

Das Gerät verfügt über zwei Betriebsarten.

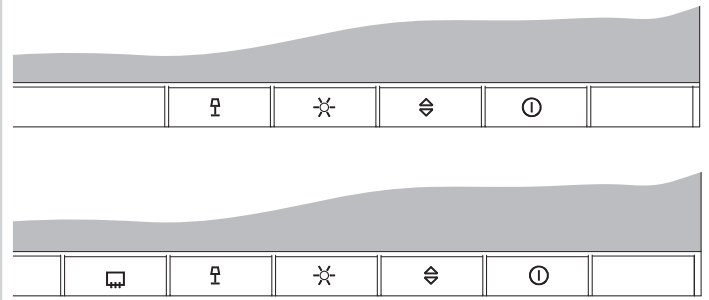
Die Betriebsart kann bei ausgeschalteter Beleuchtung durch 15-sekündiges Drücken des Ein/Aus-Tasters gewechselt werden. Die Umschaltung der Betriebsart wird durch ein kurzes Aufblitzen der Beleuchtung signalisiert.






Betriebsart 1 (Auslieferungszustand):

Der Sensorschalter ist nach Spannungswiederkehr (z. B. nach einem Stromausfall) geöffnet, Beleuchtung aus.

Betriebsart 2 (Schaltung mit externem Lichtschalter):

Der Sensorschalter ist nach Spannungswiederkehr (z. B. nach einem Stromausfall) geschlossen, Beleuchtung an.



Tastfeld	Funktion
	<p>Licht ein- ausschalten</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld kurz berühren. – Das Licht ist eingeschaltet. • 1x Tastenfeld erneut kurz berühren. – Das Licht ist ausgeschaltet. <p>Je nach Verkabelung kann das Licht auch mit dem Lichtschalter der Hauselektronik ein- und ausgeschaltet werden.</p>
	<p>Dimmer</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld kurz berühren. – Das Licht verändert seine Helligkeit. <p>Die Veränderung stoppt automatisch, wenn der Maximalwert erreicht ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld gedrückt halten. – Das Licht verändert seine Helligkeit. <p>Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Helligkeit erreicht ist.</p> <p>Die Helligkeit wird automatisch gespeichert.</p>
	<p>Lichtfarbe Tageslichtweiß (TW)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld kurz berühren. – Das Licht verändert sich zu Tageslichtweiß (6500 K). <p>Die Veränderung stoppt automatisch, wenn der Maximalwert erreicht ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld gedrückt halten. – Das Licht verändert sich zu Tageslichtweiß (6500 K). <p>Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Lichtfarbe erreicht ist.</p> <p>Die Lichtfarbe wird automatisch gespeichert.</p>
	<p>Lichtfarbe Warmweiß (WW)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld kurz berühren. – Das Licht verändert sich zu Warmweiß (2700 K). <p>Die Veränderung stoppt automatisch, wenn der Maximalwert erreicht ist.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld gedrückt halten. – Das Licht verändert sich zu Warmweiß (2700 K). <p>Lassen Sie die Taste los, wenn die gewünschte Lichtfarbe erreicht ist.</p> <p>Die Lichtfarbe wird automatisch gespeichert.</p>
	<p>Heizung</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x Tastenfeld kurz berühren. – Die Heizung ist eingeschaltet. – Die Leuchtdiode leuchtet rot. • 1x Tastenfeld erneut kurz berühren. – Die Heizung ist ausgeschaltet. – Die Leuchtdiode erlischt. <p>Wenn keine manuelle Abschaltung erfolgt, stellt die Heizung sich automatisch nach 20 Minuten ab.</p>

Key to symbols



Warning - risk of bodily injury or damage to property



Warning - risk of electric shock



Warning - risk of water damage



Interior rooms



Note, tip or reference



ON/OFF switch



Light colour: daylight white



Light colour: warm white



Dimmer



Heating



General safety instructions and information

- The electrical installation must be performed by a professional installer, pursuant to IEC 60364-7-701 (corresponding to VDE 0100 Part 701)! National and local regulations must be observed!
- KEUCO strongly recommends that all its bathroom cabinets containing a 230 V supply should be protected by an RCD switch with a 30 mA protected circuit. Our shaver supply unit complies with BS/EN 61558.
- To prevent hazards, a damaged outer flexible line may only be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service representative, or a comparable technician.
- The underlying structure must be suitable for bearing the weight involved.
- The user must determine the intended position of the product before the installation work begins.
- Handle this product with the utmost care to avoid damaging it.
- Rings and other objects that may damage the product must be removed before starting the installation work.
- Before carrying out any drilling work, ensure that no plumbing or wiring is routed behind the place where you intend to drill.

Warranty

- The function, safety and integrity of the product are only guaranteed if the instructions given in this manual are adhered to. Non-observance of the safety instructions could lead to bodily injury and damage to property. The manufacturer is not liable for damage resulting from non-observance of the instructions.
- To avoid installation errors and damage to the product, it is essential that the installation instructions are followed carefully.
- Besides the information given in this manual, please follow the relevant general safety and accident prevention regulations.
- This product left our factory in a condition complying with all the requirements of technical safety.
- Light bulbs are excluded from the warranty.



Instructions for changing the light source

The light source for this lamp may only be exchanged by the manufacturer, a service technician commissioned by the manufacturer or an equivalently qualified person.



- The instructions are to be handed over to the user after the completion of installation and a test of functionality.
- For product cleaning, the enclosed cleaning and operating instructions must be followed.
- All dimensions are given in millimetres (mm). Drawings are not to scale.
- We reserve the right to make technical changes without notice.
- Large, bulky or heavy items must be installed by two people.



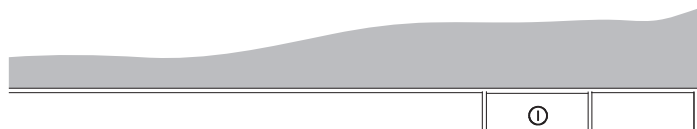
- The illuminated mirror is only suitable for interior use.


Technical specifications

- Supply voltage: 230 V AC / 50 Hz
- Max. power consumption: 15 W
- Protection category: IP20

Prod No .:	width	light	heating
11X97 171000:	535 mm	10 W	
11X97 171500:	710 mm	13 W	
11X97 172000:	1060 mm	19.5 W	
11X97 172500:	1410 mm	26 W	
11X97 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171000:	535 mm	10 W	
11X96 171500:	710 mm	13 W	
11X96 172000:	1060 mm	19.5 W	
11X96 172500:	1410 mm	26 W	
11X96 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171001:	535 mm	10 W	26 W
11X96 171501:	710 mm	13 W	41 W
11X96 172001:	1060 mm	19.5 W	65 W
11X96 172501:	1410 mm	26 W	90 W
11X96 173001:	1760 mm	32 W	2 x 41 W

Operating instructions



Button	Function
	<p>Switching the light on and off</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x briefly touch button. – The light is switched on. • 1x briefly touch button again. – The light is switched off. • 1x keep button pressed with light switched on. – The light changes its brightness. <p>Release the button when the desired brightness is achieved.</p> <p>The brightness is saved automatically.</p>

The device has two operating modes.

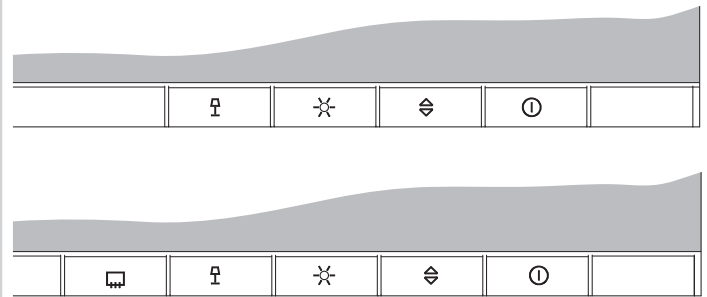
The operating mode can be changed with deactivated lighting by pressing the On/Off switch for 15 seconds. Changeover of the operating mode is signalled by a short flashing of the lamp.






Operating mode 1 (delivery condition):

The sensor switch is open after voltage return (e.g. after a power failure), light is switched off.


Operating mode 2 (circuit with external light switch):

The sensor switch is closed after voltage return (e.g. after power failure), lighting is on.




Button	Function
	<p>Switching light on and off</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x briefly touch button. – The light is switched on. • 1x briefly touch button again. – The light is switched off. <p>Depending on the cabling, the light can likewise be switched on and off from the light switch of the home electronic system.</p>
	<p>Dimmer</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x briefly touch button. – The light changes its brightness. <p>The change stops automatically when the maximum value is reached.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x keep button pressed. – The light changes its brightness. <p>Release the button when the desired brightness is achieved.</p> <p>The brightness is saved automatically.</p>
	<p>Light colour: daylight white (DW)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x briefly touch button. – The light changes to daylight white (6500 K). <p>The change stops automatically when the maximum value is reached.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x keep button pressed. – The light changes to daylight white (6500 K). <p>Release the button if the desired light colour is achieved.</p> <p>The light colour is saved automatically.</p>
	<p>Light colour: warm white (WW)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x briefly touch button. – The light changes to warm white (2700 K). <p>The change stops automatically when the maximum value is reached.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x keep button pressed. – The light changes to warm white (2700 K). <p>Release the button when the desired light colour is achieved.</p> <p>The light colour is saved automatically.</p>
	<p>Heating</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x briefly touch button. – The heating is switched on. – The light-emitting diode is illuminated in red. • 1x briefly touch button again. – The heating is switched off. – The light-emitting diode goes off. <p>If no manual deactivation occurs, the heating stops automatically after 20 minutes.</p>


Explication des symboles


 Mise en garde contre des dommages corporels ou matériels


 Mise en garde contre les risques d'électrocution


 Mise en garde contre les risques liés à l'eau

 Locaux intérieurs


 Remarque, conseil ou référence

 Interrupteur Marche/Arrêt

 Couleur de la lumière blanc jour

 Couleur de la lumière blanc chaud

 Variateur

 Chauffage

 Consignes de sécurité et informations générales

- L'installation électrique doit être réalisée par un installateur électricien spécialisé, conformément à la norme IEC 60364-7-701 (selon la norme allemande VDE 0100, partie 701) ! Les prescriptions nationales et locales doivent être prises en compte !
- Pour éviter des risques, un câble flexible extérieur endommagé ne doit être remplacé que par le fabricant, son représentant en dépannage ou un spécialiste comparable.
- Ne pas enlever les bandes de protection sur le produit avant la fin du montage mural.
- L'utilisateur doit déterminer la position du produit avant de procéder au montage.
- Afin d'éviter tout endommagement sur le produit, il faut agir avec la plus grande précaution possible.
- Les bagues ou tout autre objet pouvant endommager le produit doivent être retirés avant de procéder au montage.
- Avant les travaux de perçage, veuillez vous assurer qu'il n'y ait aucune conduite d'eau ni aucun câble électrique derrière l'emplacement de perçage prévu.

Garantie

- Une garantie concernant la sécurité, la fonctionnalité et l'intégrité du produit peut uniquement être assurée si les consignes contenues dans cette notice d'utilisation sont respectées. Un non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles ainsi que des dommages matériels. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages dus à non-respect de ces consignes.
- Afin d'éviter toute erreur de montage et tout endommagement du produit, il est nécessaire de procéder au montage en tenant compte des instructions de cette notice.
- En plus des instructions de cette notice d'utilisation, il est nécessaire de respecter les règles générales en vigueur sur la sécurité et la prévention des accidents.
- Le produit a quitté l'usine dans un état irréprochable en matière de sécurité.
- Les ampoules sont exclues de la garantie.

**Instruction concernant le changement de la source lumineuse**

La source lumineuse de cette lampe ne peut être remplacée que par le fabricant ou un technicien de SAV mandaté par lui ou par une personne de qualification équivalente.



- Les notices doivent être remises à l'utilisateur après le montage et le contrôle de bon fonctionnement.
- Se conformer aux notices d'utilisation et aux guides de nettoyage joints pour le nettoyage du produit.
- Toutes les indications de mesure sont en millimètres (mm). Les schémas ne sont pas à l'échelle.
- Sous réserves de modifications techniques.
- Les éléments lourds et encombrants doivent être montés à l'aide de deux personnes.



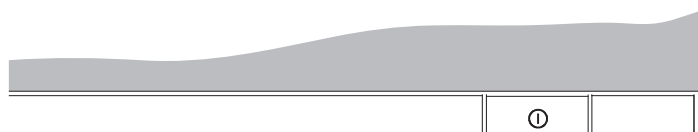
- Le miroir lumineux convient uniquement pour une utilisation dans les locaux intérieurs.

Données techniques

- Alimentation en tension : 230 V AC / 50 Hz
- Puissance absorbée max. : 15 W
- Indice de protection : IP20

Pas de produit.:	largeur	lumière	chauffage
11X97 171000:	535 mm	10 W	
11X97 171500:	710 mm	13 W	
11X97 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X97 172500:	1410 mm	26 W	
11X97 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171000:	535 mm	10 W	
11X96 171500:	710 mm	13 W	
11X96 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X96 172500:	1410 mm	26 W	
11X96 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171001:	535 mm	10 W	26 W
11X96 171501:	710 mm	13 W	41 W
11X96 172001:	1060 mm	19,5 W	65 W
11X96 172501:	1410 mm	26 W	90 W
11X96 173001:	1760 mm	32 W	2 x 41 W

Notice d'utilisation



Bouton	Fonction
	Allumer et éteindre la lumière <ul style="list-style-type: none"> • Toucher rapidement 1x le bouton – La lumière s'allume. • Toucher une nouvelle fois rapidement le bouton. – La lumière s'éteint. • Tenir le bouton enfoncé 1x quand la lumière est allumée. – La lumière change sa luminosité. <p>Relâchez le bouton quand la luminosité souhaitée est atteinte.</p> <p>La luminosité est enregistrée automatiquement.</p>

L'appareil dispose de deux modes de service.

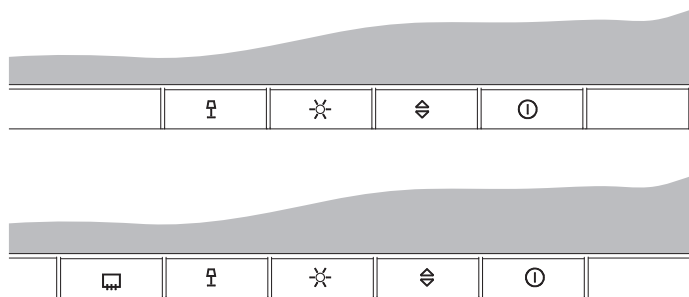
Il est possible de changer le mode de service quand l'éclairage est éteint en appuyant pendant 15 secondes sur l'interrupteur marche/arrêt. La commutation du mode de service est signalée par un court éclair des lampes.

Mode de service 1 (état de livraison) :

L'interrupteur à capteur s'ouvre au retour de la tension (par ex. après une coupure de courant), éclairage éteint.


Mode de service 2 (commutation avec un interrupteur de lumière externe) :


L'interrupteur à capteur est fermé après le retour de la tension (par ex. après une coupure de courant), éclairage allumé.




Bouton	Fonction
	Allumer et éteindre la lumière <ul style="list-style-type: none"> • Toucher rapidement 1x le bouton – La lumière s'allume. • Toucher une nouvelle fois rapidement le bouton. – La lumière s'éteint. <p>En fonction du câblage, la lumière peut également s'allumer et s'éteindre avec un interrupteur de lumière de l'électronique domestique.</p>
	Variateur <ul style="list-style-type: none"> • Toucher rapidement 1x le bouton. – La lumière change sa luminosité. <p>Le changement s'arrête automatiquement quand la valeur maximale est atteinte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maintenir le bouton enfoncé 1x. – La lumière change sa luminosité. <p>Relâchez le bouton quand la luminosité souhaitée est atteinte.</p> <p>La luminosité est enregistrée automatiquement.</p>
	Couleur de la lumière blanc jour (BJ) <ul style="list-style-type: none"> • Toucher rapidement 1x le bouton. – La lumière change en blanc jour (6500 K). <p>Le changement s'arrête automatiquement quand la valeur maximale est atteinte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maintenir le bouton enfoncé 1x. – La lumière change en blanc jour (6500 K). <p>Relâchez le bouton quand la couleur de la lumière souhaitée est atteinte.</p> <p>La couleur de la lumière est enregistrée automatiquement.</p>
	Couleur de la lumière blanc chaud (BC) <ul style="list-style-type: none"> • Toucher rapidement 1x le bouton. – La lumière change en blanc chaud (2700 K). <p>Le changement s'arrête automatiquement quand la valeur maximale est atteinte.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Maintenir le bouton enfoncé 1x. – La lumière change en blanc chaud (2700 K). <p>Relâchez le bouton quand la couleur de la lumière souhaitée est atteinte.</p> <p>La couleur de la lumière est enregistrée automatiquement.</p>
	Chauffage <ul style="list-style-type: none"> • Toucher rapidement 1x le bouton. – Le chauffage est allumé. – La diode rouge est allumée. • Toucher une nouvelle fois rapidement le bouton. – Le chauffage est éteint. – La diode s'éteint. <p>S'il n'y a pas d'arrêt manuel, le chauffage s'arrête automatiquement au bout de 20 minutes.</p>


Explicación de símbolos


 Advertencia de daños personales o materiales


 Advertencia de descarga eléctrica


 Advertencia de daños originados por agua

 Interiores

 Indicación, recomendación o referencia

 Interruptor conectado/desconectado

 Color de luz blanco diurno

 Color de luz blanco cálido

 Dimmer

 Calefacción

 **Indicaciones de seguridad e información general**

- ¡La instalación eléctrica tiene que ser llevada a cabo por un instalador especializado conforme a IEC 60364-7-701 (conforme a VDE 0100 parte 701)! ¡Se tienen que observar las normas nacionales, así como las locales!
- Para evitar peligros, un cable exterior flexible deteriorado debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su representante de servicio o un técnico especialista comparable.
- La base de construcción tiene que ser adecuada para soportar el peso.
- La posición del producto ha de fijarse antes del montaje por el usuario.
- Para evitar daños en el producto, el mismo tiene que tratarse con el máximo cuidado.
- Antes del montaje tienen que quitarse los anillos y otros objetos que pueden dañar el producto.
- Antes de realizar trabajos de taladrado ha de garantizarse que ningún conducto hidráulico o conductor eléctrico se encuentre detrás de la zona de taladrado prevista.

Garantía

- Sólo puede ofrecerse una garantía con relación a la seguridad, al funcionamiento y a la integridad del producto si se respetan las indicaciones reflejadas en estas instrucciones. En caso de inobservancia de las mismas pueden producirse lesiones corporales y daños materiales. El fabricante no se hace responsable de daños derivados de la inobservancia de las indicaciones.
- Para evitar fallos de montaje y daños en el producto, se ha de proceder necesariamente según las indicaciones reflejadas en las instrucciones de montaje.
- Junto a las indicaciones reflejadas en estas instrucciones, también han de respetarse las normas de seguridad y accidentes generalmente válidas.
- El producto ha salido de fábrica en perfecto estado a nivel técnico de seguridad.
- Los bombillas están excluidas de la garantía.

**Instrucciones para la sustitución de la fuente luminosa**

La fuente luminosa de esta lámpara sólo debe sustituirse por el fabricante, por un técnico de servicio postventa que haya encargado o por una persona cualificada equiparable.



- Los manuales de instrucciones deben entregarse al usuario después del montaje y comprobación del funcionamiento.
- Para la limpieza del producto es estrictamente necesario tener en cuenta las instrucciones de limpieza y uso que se adjuntan.
- Las medidas se reflejan todas en milímetros (mm). Los planos no están elaborados a escala.
- Se reserva el derecho de realizar modificaciones técnicas.
- Los elementos pesados y voluminosos tienen que montarse por dos personas.



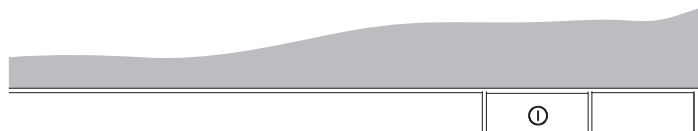
- El espejo luminoso es apropiado sólo para el empleo en interiores.

Datos técnicos

- Alimentación de tensión: 230 V CA / 50 Hz
- Absorción de potencia máx.: 15 W
- Tipo de protección: IP20

Prod. No:	ancho	luz	calefacción
11X97 171000:	535 mm	10 W	
11X97 171500:	710 mm	13 W	
11X97 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X97 172500:	1410 mm	26 W	
11X97 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171000:	535 mm	10 W	
11X96 171500:	710 mm	13 W	
11X96 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X96 172500:	1410 mm	26 W	
11X96 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171001:	535 mm	10 W	26 W
11X96 171501:	710 mm	13 W	41 W
11X96 172001:	1060 mm	19,5 W	65 W
11X96 172501:	1410 mm	26 W	90 W
11X96 173001:	1760 mm	32 W	2 x 41 W

Instrucciones de uso



Tecla	Función
	Encender y apagar la luz <ul style="list-style-type: none"> • Tocar 1x brevemente la tecla. – La luz está encendida. • Tocar de nuevo 1x brevemente la tecla. – La luz está apagada. • Mantener pulsada la tecla 1x con la luz encendida. – La luz cambia de luminosidad. <p>Suelte la tecla en cuanto se haya alcanzado la luminosidad deseada.</p> <p>La luminosidad se guarda automáticamente.</p>

El aparato dispone de dos modos de funcionamiento.

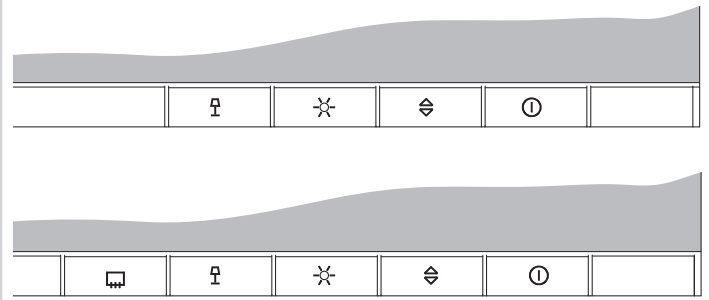
El modo de funcionamiento puede cambiarse con la iluminación desconectada pulsando durante 15 segundos la tecla de conexión/desconexión. El cambio de 1 modo de funcionamiento es señalizado mediante un breve destello de la iluminación.

Modo de funcionamiento 1 (estado de entrega):

Cuando retorna la tensión (p.ej. después de un corte de corriente), el interruptor del sensor se encuentra abierto, iluminación desconectada.


Modo de funcionamiento 2 (conexión con interruptor de iluminación externo):


Cuando retorna la tensión (p.ej. después de un corte de corriente), el interruptor del sensor se encuentra cerrado, iluminación conectada.





Tecla	Funktion
	Encender y apagar la luz <ul style="list-style-type: none"> • Tocar 1x brevemente la tecla. – La luz está encendida. • Tocar de nuevo 1x brevemente la tecla. – La luz está apagada. <p>Dependiendo del cableado, es posible encender y apagar la luz con el interruptor de la electrónica doméstica.</p>
	Dimmer <ul style="list-style-type: none"> • Tocar 1x brevemente la tecla. – La luz cambia de intensidad. <p>El cambio se detiene automáticamente cuando se alcanza el valor máximo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantener pulsada la tecla 1x. – La luz cambia de intensidad. <p>Suelte la tecla en cuanto se haya alcanzado la luminosidad deseada.</p> <p>La luminosidad se guarda automáticamente.</p>
	Color de luz blanco diurno (BD) <ul style="list-style-type: none"> • Tocar 1x brevemente la tecla. – La luz cambia a blanco diurno (6500 K). <p>El cambio se detiene automáticamente cuando se alcanza el valor máximo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantener pulsada la tecla 1x. – La luz cambia a blanco diurno (6500 K). <p>Suelte la tecla en cuanto se haya alcanzado el color de luz deseado.</p> <p>El color de luz se guarda automáticamente.</p>
	Color de luz blanco cálido (BC) <ul style="list-style-type: none"> • Tocar 1x brevemente la tecla. – La luz cambia a blanco cálido (2700 K). <p>El cambio se detiene automáticamente cuando se alcanza el valor máximo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mantener pulsada la tecla 1x. – La luz cambia a blanco cálido (2700 K). <p>Suelte la tecla en cuanto se haya alcanzado el color de luz deseado.</p> <p>El color de luz se guarda automáticamente.</p>
	Calefacción <ul style="list-style-type: none"> • Tocar 1x brevemente la tecla. – La calefacción está conectada. – El diodo luminoso se ilumina de color rojo. • Tocar de nuevo 1x brevemente la tecla. – La calefacción está desconectada. – El diodo luminoso se apaga. <p>Si no tiene lugar ninguna desconexión manual, la calefacción se desconecta automáticamente después de 20 minutos.</p>

Spiegazione dei simboli

 Avvertenza importante per danni a cose o persone


 Pericolo di scossa elettrica


 Pericolo di danni provocati dall'acqua

 Ambienti interni

 Avvertenza, consiglio o rimando

 Interruttore on/off

 Colore luce bianco luce solare

 Colore luce bianco caldo

 Dimmer

 Riscaldamento

 **Avvertenze sulla sicurezza e informazioni generali**

- L'installazione della parte elettrica deve essere eseguita da un installatore specializzato in conformità con IEC 60364-7-701 (nel rispetto della norma VDE 0100 Parte 701)! Rispettare le disposizioni nazionali e locali!
- Al fine di evitare rischi, un cavo esterno flessibile danneggiato può essere sostituito esclusivamente dal produttore, da un suo addetto all'assistenza o da un personale equivalente.
- La superficie di montaggio deve essere adeguata al peso da sostenere.
- La posizione del prodotto deve essere decisa dall'utente prima del montaggio.
- Per evitare danneggiamenti al prodotto, questo deve essere trattato con la massima cura.
- Gli anelli e altri oggetti che possono danneggiare il prodotto devono essere riposti prima del montaggio.
- Prima delle operazioni di foratura accertarsi che non vi siano linee idriche o elettriche dietro il punto in cui si prevede la foratura.

Garanzia

- La garanzia relativa alla sicurezza, al funzionamento e l'integrità del prodotto può essere accordata solo se si rispettano le avvertenze delle presenti istruzioni. In caso di non rispetto si possono verificare lesioni fisiche e danni materiali. Il produttore non si assume la responsabilità di danni dovuti al non rispetto delle istruzioni.
- Per evitare errori di montaggio e danni al prodotto, è necessario procedere come da istruzioni di montaggio.
- Oltre alle avvertenze contenute nelle presenti istruzioni osservare le disposizioni generalmente valide sulla sicurezza e sulla prevenzione antinfortunistica!
- Il prodotto è uscito dalla fabbrica in stato ineccepibile dal punto di vista della sicurezza.
- Le lampadine sono escluse dalla garanzia.

**Istruzioni per la sostituzione della sorgente luminosa**

La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore, da un tecnico dell'assistenza incaricato o da una persona ugualmente qualificata.



- Al termine del montaggio e del controllo della funzionalità, le istruzioni devono essere consegnate all'utente.
- Per la pulizia del prodotto si devono rispettare le istruzioni di pulizia e uso allegate.
- Tutte le indicazioni di misura sono espresse in millimetri (mm). I disegni non sono fedeli alle misure.
- Modifiche tecniche riservate.
- Gli elementi pesanti e ingombranti devono essere montati da due persone.



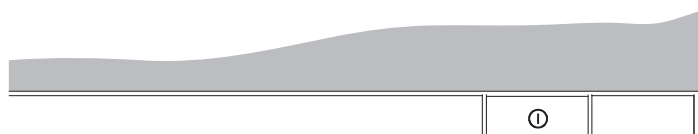
- Lo specchio con luce è indicato solo per l'uso in ambienti interni.

Dati tecnici

- Alimentazione: 230 V AC / 50 Hz
- Assorbimento max. di potenza: 15 W
- Classe di protezione: IP20

Art. N:	larghezza	luce	riscaldamento
11X97 171000:	535 mm	10 W	
11X97 171500:	710 mm	13 W	
11X97 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X97 172500:	1410 mm	26 W	
11X97 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171000:	535 mm	10 W	
11X96 171500:	710 mm	13 W	
11X96 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X96 172500:	1410 mm	26 W	
11X96 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171001:	535 mm	10 W	26 W
11X96 171501:	710 mm	13 W	41 W
11X96 172001:	1060 mm	19,5 W	65 W
11X96 172501:	1410 mm	26 W	90 W
11X96 173001:	1760 mm	32 W	2 x 41 W

Istruzioni per l'uso



Campo tasti	Funzionamento
	Accensione/spengimento luce <ul style="list-style-type: none"> • Toccare brevemente il campo tasti 1x. La luce è accesa. • Toccare di nuovo brevemente il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce è spenta. • Tenere premuto il campo tasti 1x con la luce accesa. <ul style="list-style-type: none"> – La luce cambia la propria luminosità. <p>Rilasciare il tasto quando si è raggiunta la luminosità desiderata.</p> <p>La luminosità viene memorizzata automaticamente.</p>

L'apparecchio dispone di due modalità operative.

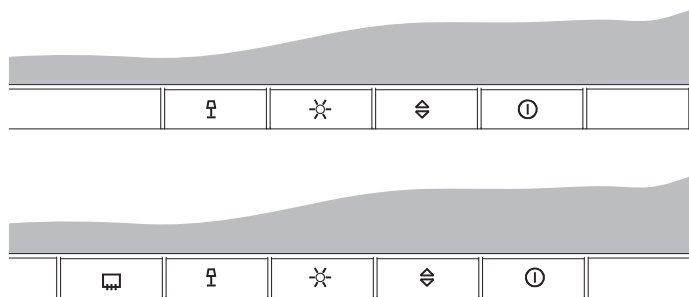
La modalità operativa può essere cambiata con l'illuminazione spenta premendo per 15 secondi il tasto ON/OFF. La commutazione della modalità operativa viene segnalata da un lampeggiamento breve dell'illuminazione.

Modalità operativa 1 (stato di consegna):

L'interruttore a sensore è aperto al ritorno della corrente (ad es. dopo un black-out), l'illuminazione è spenta.


Modalità operativa 2 (circuito con interruttore luce esterno):


L'interruttore a sensore è chiuso al ritorno della corrente (ad es. dopo un black-out), l'illuminazione è spenta.




Campo tasti	Funzionamento
	Accensione/spengimento luce <ul style="list-style-type: none"> • Toccare brevemente il campo tasti 1x <ul style="list-style-type: none"> – La luce è accesa. • Toccare di nuovo brevemente il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce è spenta. <p>A seconda del cablaggio è possibile accendere e spegnere la luce anche con l'interruttore della luce dell'impianto elettrico domestico.</p>
	Dimmer <ul style="list-style-type: none"> • Toccare brevemente il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce cambia la propria luminosità. <p>La variazione si interrompe automaticamente una volta raggiunto il valore massimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce cambia la propria luminosità. <p>Rilasciare il tasto quando si è raggiunta la luminosità desiderata.</p> <p>La luminosità viene memorizzata automaticamente.</p>
	Colore luce bianco luce solare (LS) <ul style="list-style-type: none"> • Toccare brevemente il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce cambia in bianco luce solare (6500 K). <p>La variazione si interrompe automaticamente una volta raggiunto il valore massimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce cambia in bianco luce solare (6500 K). <p>Rilasciare il tasto quando si è raggiunto il colore della luce desiderato.</p> <p>Il colore della luce viene memorizzato automaticamente.</p>
	Colore luce bianco caldo (BC) <ul style="list-style-type: none"> • Toccare brevemente il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce cambia in bianco caldo (2700 K). <p>La variazione si interrompe automaticamente una volta raggiunto il valore massimo.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tenere premuto il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – La luce cambia in bianco caldo (2700 K). <p>Rilasciare il tasto quando si è raggiunto il colore della luce desiderato.</p> <p>Il colore della luce viene memorizzato automaticamente.</p>
	Riscaldamento <ul style="list-style-type: none"> • Toccare brevemente il campo tasti 1x <ul style="list-style-type: none"> – Il riscaldamento si attiva. – Il diodo luminoso diventa rosso. • Toccare di nuovo brevemente il campo tasti 1x. <ul style="list-style-type: none"> – Il riscaldamento si spegne. – Il diodo luminoso si spegne. <p>Se non ha luogo uno spegnimento manuale, il riscaldamento si spegne automaticamente dopo 20 minuti.</p>


Uitleg bij de symbolen

 Waarschuwing voor persoonlijke of materiële schade

 Waarschuwing voor elektrische schok

 Waarschuwing voor waterschade

 Binnenruimtes

 Opmerking, tip of verwijzing

 Schakelaar in / uit

 Lichtkleur daglichtwit

 Lichtkleur warmwit

 Dimmer

 Verwarming

Algemene veiligheidsaanwijzingen en informatie

- De elektrische installatie dient door een erkend elektrotechnisch installateur volgens IEC 60364-7-701 (overeenkomstig VDE 0100 deel 701) uitgevoerd te worden! Zowel nationale als plaatselijke voorschriften dienen in acht te worden genomen!
- Om gevaren te voorkomen mag een beschadigde buitenste flexibele leiding uitsluitend door de fabrikant, zijn servicetechnicus of een vergelijkbare vakman vervangen worden.
- De bouwondergrond moet geschikt zijn om het gewicht op te nemen.
- De positie van het product moet voor de montage door de gebruiker worden vastgelegd.
- Om beschadigingen aan het product te vermijden moet het product zeer voorzichtig behandeld worden.
- Ringen en andere voorwerpen die het product kunnen beschadigen moeten voor de montage worden uitgedaan.
- Vooraleer boorwerken uit te voeren, verzekeren dat zich geen water- of stroomleidingen achter de voorziene boorplaats bevinden.

Garantie

- Veiligheid, correcte werking en onbeschadigd product kan alleen gegarandeerd worden wanneer de instructies in deze handleiding gevolgd worden. Bij niet-naleving kunnen lichaamsverwondingen en materiële schade optreden. Voor schade, die door niet-naleving van de aanwijzingen optreedt, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.
- Om montagefouten en schade aan het product te vermijden moeten de aanwijzingen uit de montagehandleiding stikt worden nageleefd.
- Naast de aanwijzingen in deze handleiding moeten de algemeen geldende veiligheids- en ongevalvoorschriften worden nageleefd.
- Het product heeft de fabriek in een veiligheidstechnisch perfecte staat verlaten.
- Lampen vallen buiten de garantie.



Instructies voor het vervangen van de lichtbron

De lichtbron van deze lamp kan alleen worden vervangen door de fabrikant of een door hem aangestelde servicemonteur of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon.



- De handleiding dient na de montage en de controle van de werking aan de gebruiker te worden gegeven.
- Voor de reiniging van het product moeten de meegeleverde reinigings- en bedieningshandleidingen in acht worden genomen.
- Alle afmetingen zijn in millimeter (mm). De tekeningen hebben niet de juiste schaal.
- Technische veranderingen blijven voorbehouden.
- Zware en onhandzame onderdelen moeten met twee personen worden gemonteerd.



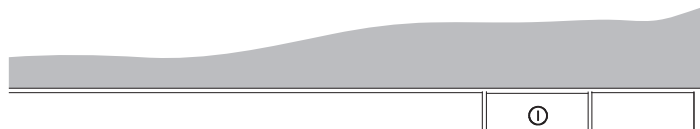
- De lichtspiegel is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.


Technische gegevens

- Stroomvoorziening: 230 V AC / 50 Hz
- Max. opgenomen vermogen: 15 W
- Beschermklasse: IP20

Prod No.:	breedte	licht	verwarming
11X97 171000:	535 mm	10 W	
11X97 171500:	710 mm	13 W	
11X97 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X97 172500:	1410 mm	26 W	
11X97 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171000:	535 mm	10 W	
11X96 171500:	710 mm	13 W	
11X96 172000:	1060 mm	19,5 W	
11X96 172500:	1410 mm	26 W	
11X96 173000:	1760 mm	32 W	
11X96 171001:	535 mm	10 W	26 W
11X96 171501:	710 mm	13 W	41 W
11X96 172001:	1060 mm	19,5 W	65 W
11X96 172501:	1410 mm	26 W	90 W
11X96 173001:	1760 mm	32 W	2 x 41 W

Gebruiksaanwijzing



Knop	Functie
	Licht in- en uitschakelen <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop kort aanraken. – Het licht wordt ingeschakeld. • 1x knop opnieuw kort aanraken. – Het licht wordt uitgeschakeld. • 1x knop kort ingedrukt houden bij uitgeschakeld licht. – Het licht verandert van helderheid. <p>Laat de knop los wanneer de gewenste helderheid is bereikt.</p> <p>De helderheid wordt automatisch opgeslagen.</p>

Het apparaat beschikt over twee gebruikswijzen.

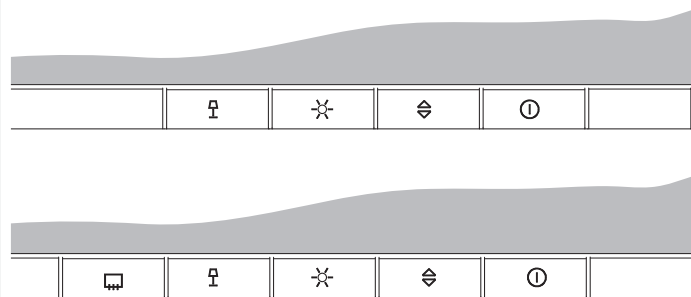
De gebruikswijze kan bij uitgeschakelde verlichting worden veranderd door 15 seconden lang de aan/uit-knop ingedrukt te houden. De omschakeling van de gebruikswijze wordt aangegeven door een korte opflitsen van de verlichting.






Gebruikswijze 1 (standaardinstelling):

De sensorschakelaar is na het weer inschakelen van de spanning (bijv. na een stroomstoring) geopend, de verlichting is uit.











Gebruikswijze 2 (schakeling met externe lichtschakelaar):

De sensorschakelaar is na het weer inschakelen van de spanning (bijv. na een stroomstoring) gesloten, de verlichting is aan.



Knop	Functie
	Licht in- en uitschakelen <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop kort aanraken. – Het licht wordt ingeschakeld. • 1x knop opnieuw kort aanraken. – Het licht wordt uitgeschakeld. <p>Afhankelijk van de bedrading kan het licht ook met de lichtschakelaar van de huiselektronica uit en in worden geschakeld.</p>
	Dimmer <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop kort aanraken. – Het licht verandert van helderheid. <p>De verandering stopt automatisch wanneer de maximale waarde wordt bereikt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop ingedrukt houden. – Het licht verandert van helderheid. <p>Laat de knop los wanneer de gewenste helderheid is bereikt.</p> <p>De helderheid wordt automatisch opgeslagen.</p>
	Lichtkleur daglichtwit (DW) <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop kort aanraken. – Het licht verandert in daglichtwit (6500 K). <p>De verandering stopt automatisch wanneer de maximale waarde wordt bereikt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop ingedrukt houden. – Het licht verandert in daglichtwit (6500 K). <p>Laat de knop los wanneer de gewenste lichtkleur is bereikt.</p> <p>De lichtkleur wordt automatisch opgeslagen.</p>
	Lichtkleur warmwit (WW) <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop kort aanraken. – Het licht verandert in warmwit (2700 K). <p>De verandering stopt automatisch wanneer de maximale waarde wordt bereikt.</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop ingedrukt houden. – Het licht verandert in warmwit (2700 K). <p>Laat de knop los wanneer de gewenste lichtkleur is bereikt.</p> <p>De lichtkleur wordt automatisch opgeslagen.</p>
	Verwarming <ul style="list-style-type: none"> • 1x knop kort aanraken. – De verwarming wordt ingeschakeld. – Het ledje brandt rood. • 1x knop opnieuw kort aanraken. – De verwarming wordt uitgeschakeld. – Het ledje gaat uit. <p>Als er geen handmatige uitschakeling plaatsvindt, schakelt de verwarming na 20 minuten automatisch uit.</p>

Пояснение условных обозначений

-  Важное указание для предупреждения травм людей или материального ущерба
-  Предупреждение о поражении током
-  Предупреждение об ущербе, причиняемом водой
-  Внутренние помещения
-  Указание, рекомендация или ссылка
-  Переключатель Вкл/Выкл
-  Цвет освещения Дневной белый свет
-  Цвет освещения Теплый белый свет
-  Регулятор света
-  Отопление

Общие указания по безопасности и информация

- Электромонтаж должен выполняться специалистом-электротехником согласно стандарту МЭК 60364-7-701 (соответствует VDE 0100, часть 701)! Соблюдайте национальные и местные нормы и правила!
- Во избежание опасности замену внешнего гибкого провода разрешается выполнять исключительно изготовителю, его сервисной службе или другому специалисту аналогичной квалификации.
- Строительный фундамент должен быть пригодным для восприятия веса.
- Перед монтажом позицию изделия должен установить пользователь.
- Во избежание повреждений изделия с ним следует обращаться с величайшей осторожностью.
- Кольца и другие предметы, которые могут повредить изделие, должны быть перед монтажом сняты.
- Перед началом сверления необходимо убедиться в том, что за намеченным местом сверления отсутствуют водопроводные линии или электропроводка.

Гарантия

- Безопасность, функционирование и сохранность изделия могут быть гарантированы лишь при условии соблюдения указаний данного руководства. При пренебрежении могут наступить увечья и материальный ущерб. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением данных указаний.
- Во избежание погрешностей монтажа и поломок изделия обязательно действовать в соответствии с указаниями руководства по монтажу.
- Наряду с указаниями данного руководства следует соблюдать действующие общие правила безопасности и инструкции по технике безопасности!
- Изделие покинуло предприятие в безупречном в отношении техники безопасности состоянии.
- На лампы гарантия не распространяется.



Указание по замене светоизлучателя

Светоизлучатель данного светильника имеет право заменить только производитель, либо уполномоченный ним сервисный техник, либо лицо соответствующей квалификации.



- Инструкции после монтажа и проверки работоспособности должны быть переданы пользователю.
- Для очистки данного изделия нужно следовать приложенным руководствам по очистке и эксплуатации.
- Все размеры указаны в миллиметрах (мм). Чертежи не соответствуют строго масштабу.
- Мы оставляем за собой право на технические изменения.
- Тяжелые и громоздкие элементы должны монтироваться двумя людьми.



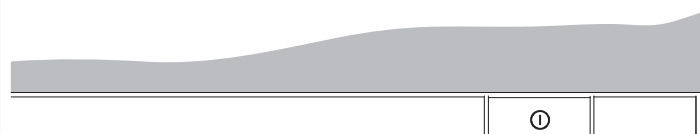
- Данный рефлектор предназначен для использования только во внутренних помещениях.


Технические характеристики

- Электропитание: 230 В перем. тока / 50 Гц
- Макс. потребление мощности: 15 Вт
- Тип защиты: IP20

Номер Продукта.:	ширина	свет	отопление
11X97 171000:	535 мм	10 W	
11X97 171500:	710 мм	13 W	
11X97 172000:	1060 мм	19,5 W	
11X97 172500:	1410 мм	26 W	
11X97 173000:	1760 мм	32 W	
11X96 171000:	535 мм	10 W	
11X96 171500:	710 мм	13 W	
11X96 172000:	1060 мм	19,5 W	
11X96 172500:	1410 мм	26 W	
11X96 173000:	1760 мм	32 W	
11X96 171001:	535 мм	10 W	26 W
11X96 171501:	710 мм	13 W	41 W
11X96 172001:	1060 мм	19,5 W	65 W
11X96 172501:	1410 мм	26 W	90 W
11X96 173001:	1760 мм	32 W	2 x 41 W

Руководство по эксплуатации



Сенсорное поле	Функция
	<p>Свет включить / выключить</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели. – Свет включен. • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели вновь. – Свет выключен. • Кнопочную панель 1 раз держать нажатой при включенном свете. – Свет изменяет свою яркость. <p>Отпустите кнопку, когда желаемая яркость достигнута. Эта яркость автоматически сохраняется.</p>

Данный прибор имеет два режима работы.

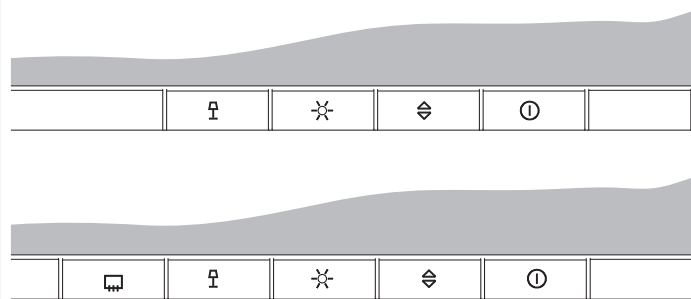
Режим работы можно изменить при выключенном освещении 15-секундным нажатием кнопки включения/выключения. О переключении режима работы сигнализируется краткой вспышкой освещения.



Режим работы 1 (состояние поставки):

сенсорный выключатель после восстановления напряжения (напр., после перерыва в электроснабжении) открыт, освещение выкл.

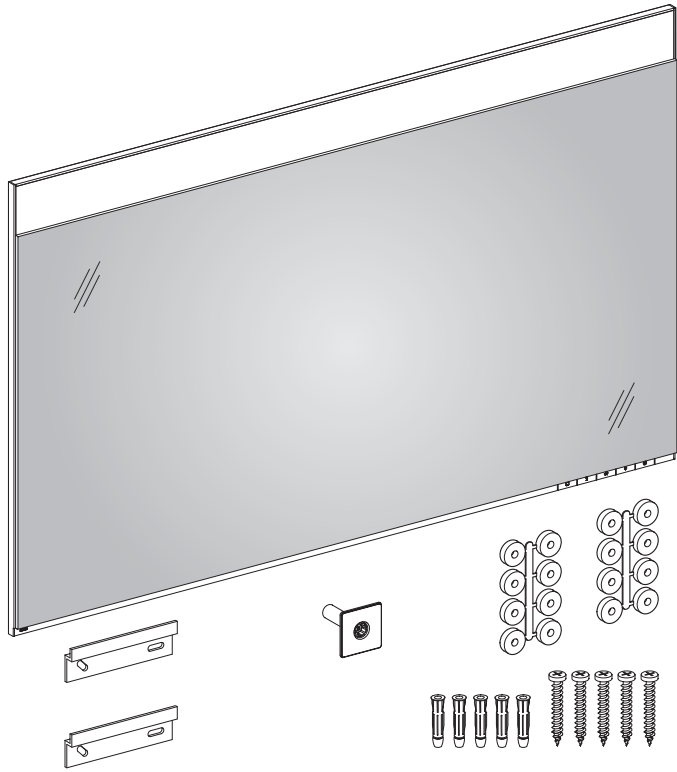
Режим работы 2 (включение посредством внешнего переключателя света):

сенсорный выключатель после восстановления напряжения (напр., после перерыва в электроснабжении) закрыт, освещение вкл.

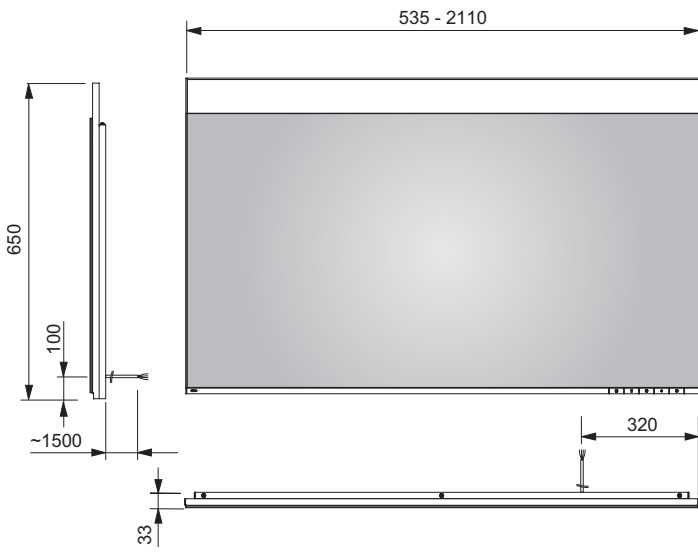


Сенсорное поле	Функция
	<p>Свет включить / выключить</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели. – Свет включен. • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели вновь. – Свет выключен. <p>В зависимости от кабельного соединения, свет можно также включать и выключать посредством переключателя света домашней электроники.</p>
	<p>Регулятор света</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели. – Свет изменяет свою яркость. <p>Это изменение останавливается автоматически при достижении максимального значения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Кнопочную панель 1 раз держать нажатой. – Свет изменяет свою яркость. <p>По достижении желаемой яркости отпустите кнопку. Эта яркость автоматически сохраняется.</p>
	<p>Цвет освещения Дневной белый свет (TW)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели. – Свет меняется на дневной белый свет (6500 K). <p>Это изменение останавливается автоматически при достижении максимального значения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Кнопочную панель 1 раз держать нажатой. – Свет меняется на дневной белый свет (6500 K). <p>По достижении желаемого цвета освещения отпустите кнопку. Этот цвет освещения автоматически сохраняется.</p>
	<p>Цвет освещения Теплый белый свет (WW)</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели. – Свет меняется на теплый белый свет (2700 K). <p>Это изменение останавливается автоматически при достижении максимального значения.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Кнопочную панель 1 раз держать нажатой. – Свет меняется на теплый белый свет (2700 K). <p>По достижении желаемого цвета освещения отпустите кнопку. Этот цвет освещения автоматически сохраняется.</p>
	<p>Отопление</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели. – Отопление включено. – Светодиод светится красным. • 1 раз быстро прикоснуться к кнопочной панели вновь. – Отопление выключено. – Светодиод гаснет. <p>Если не производится ручного выключения, то через 20 минут отопление автоматически выключается.</p>

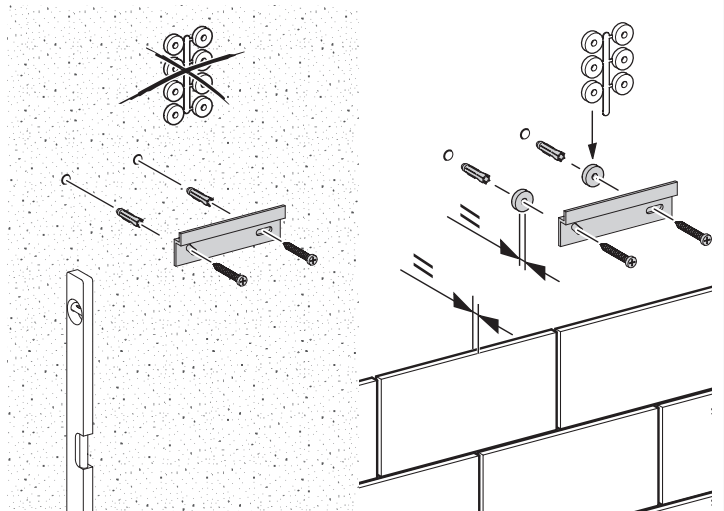
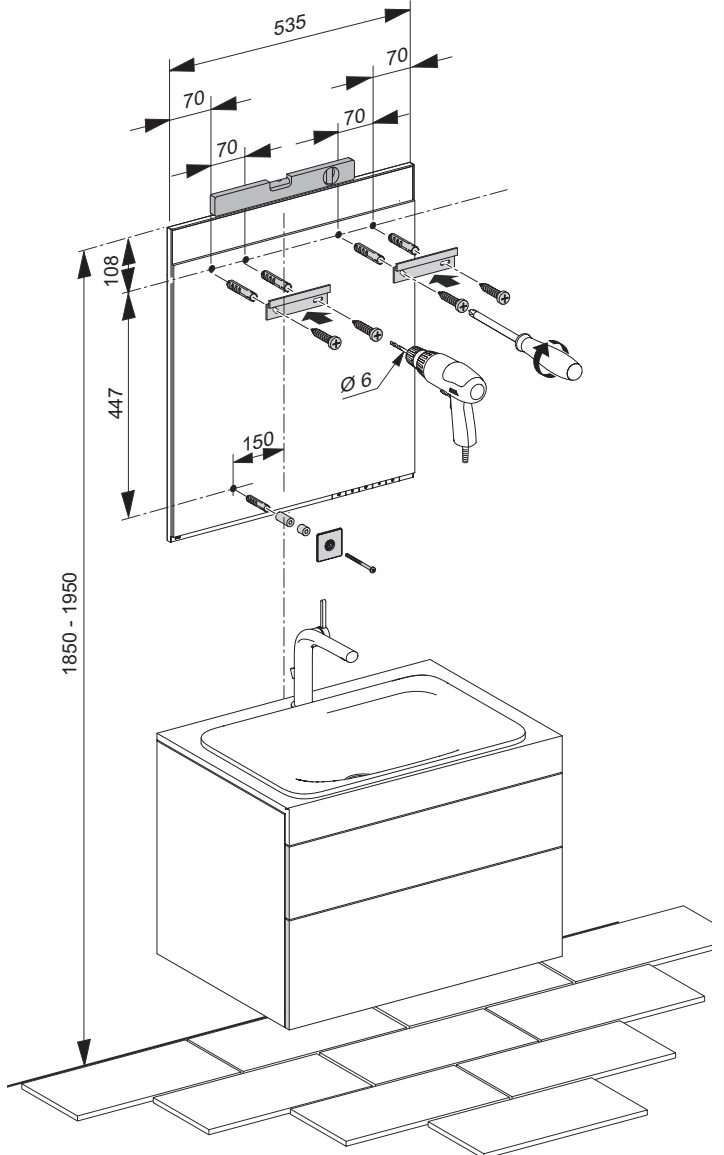
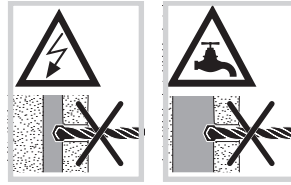
1



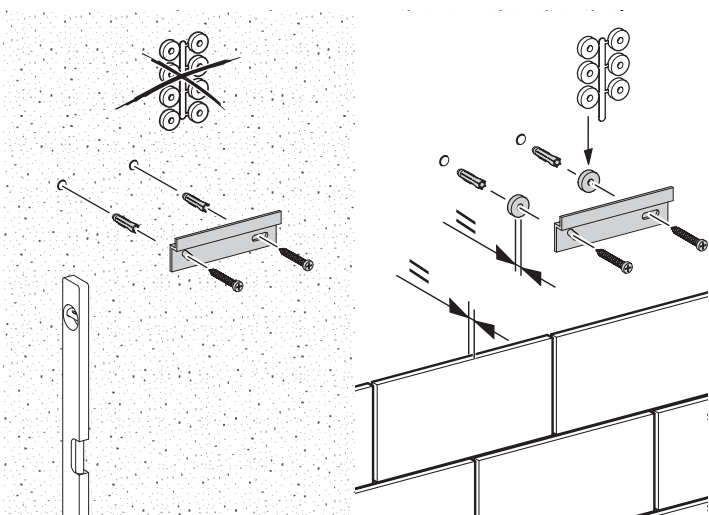
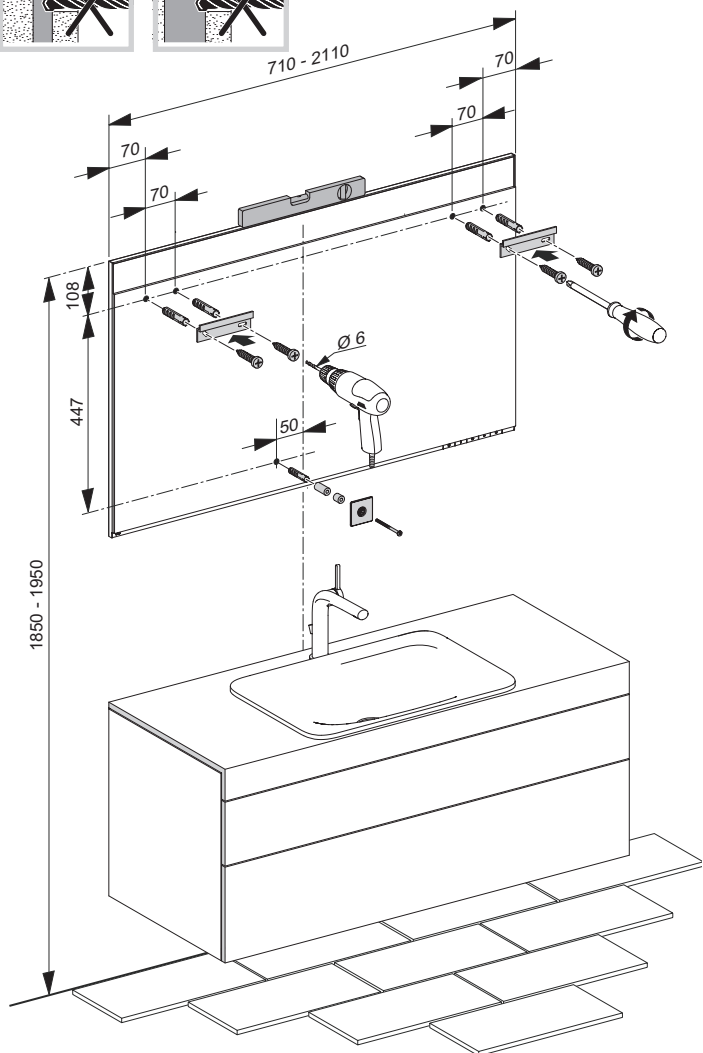
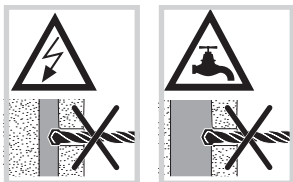
2



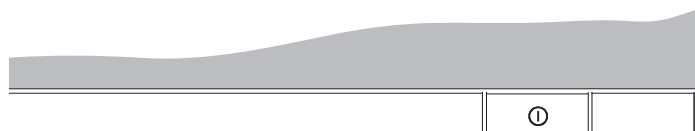
3a



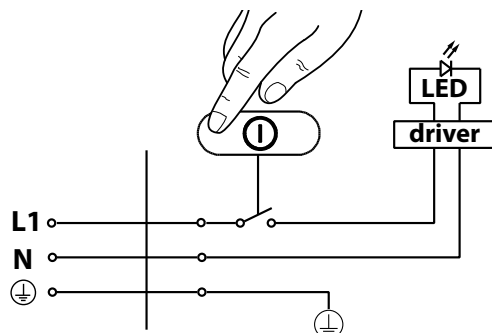
3b



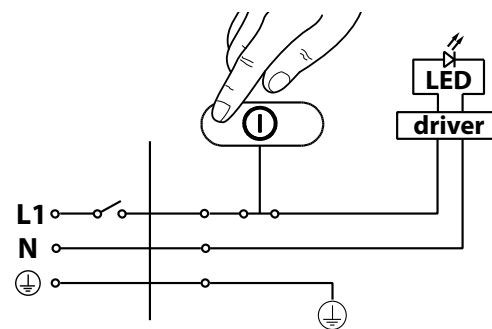
4

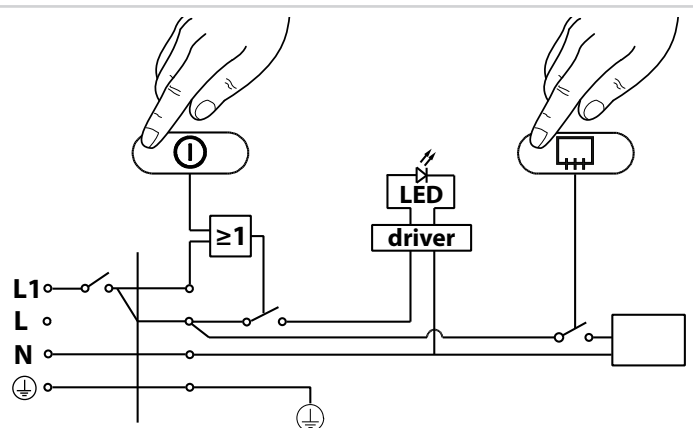
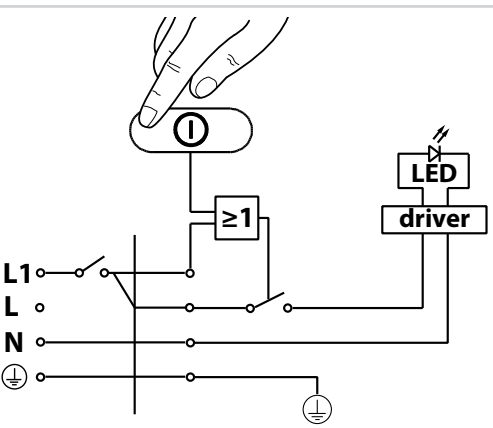
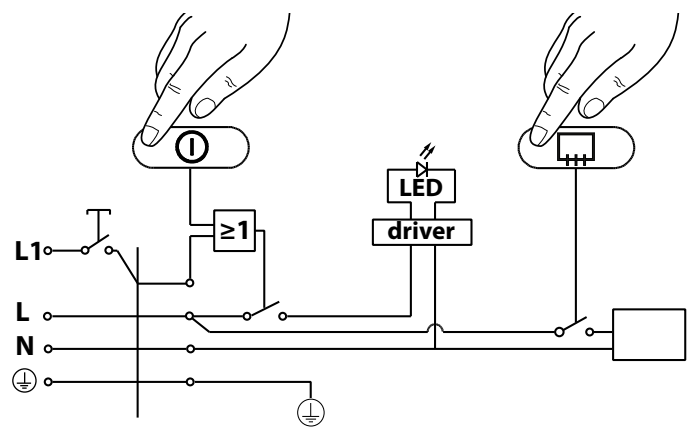
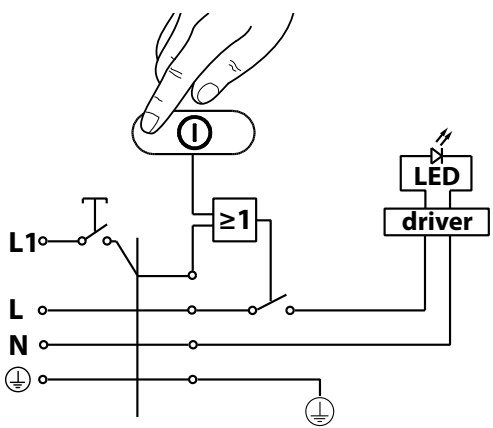


Betriebsart 1 / Operating mode 1 / Mode de service 1 /
Modo de funcionamiento 1 / Modalità operativa 1 /
Gebruikswijze 1 / Режим работы 1

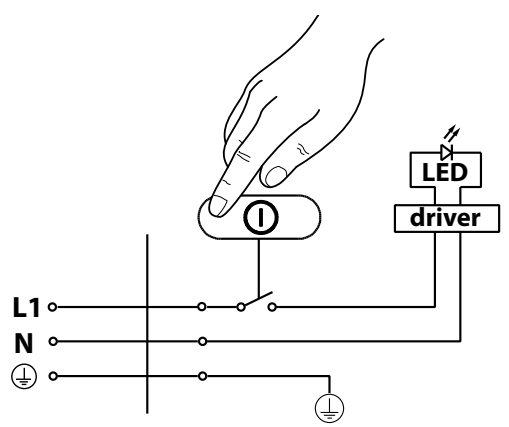


Betriebsart 2 / Operating mode 2 / Mode de service 2 /
Modo de funcionamiento 2 / Modalità operativa 2 /
Gebruikswijze 2 / Режим работы 2

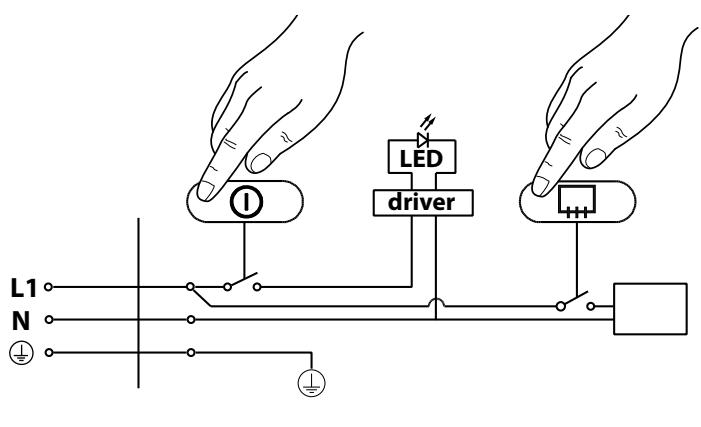




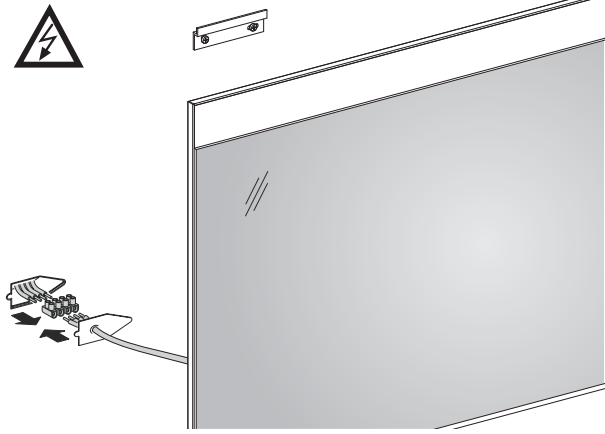
EN



EN

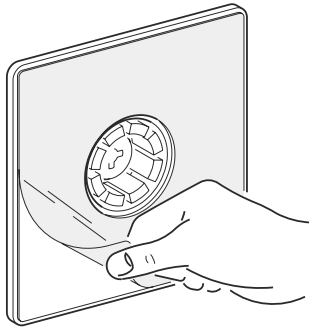


5

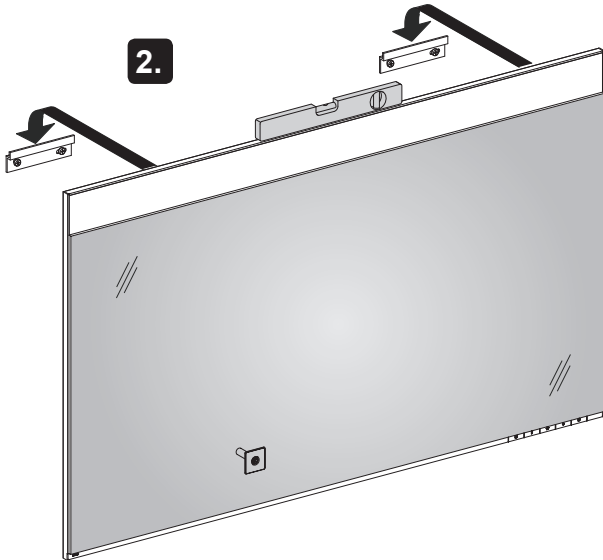


6

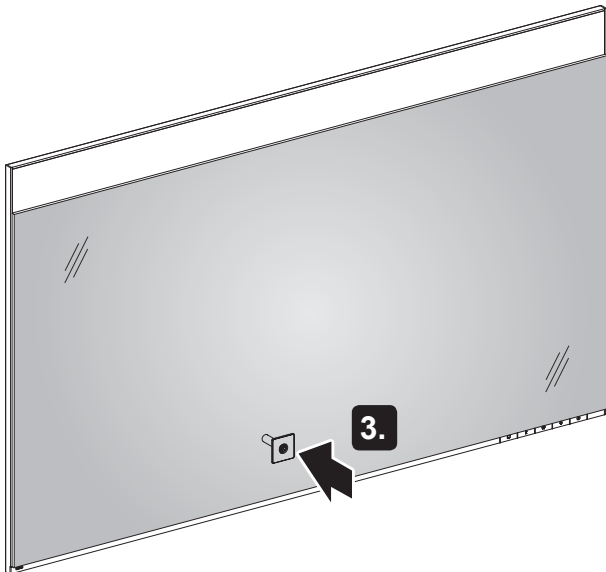
1.



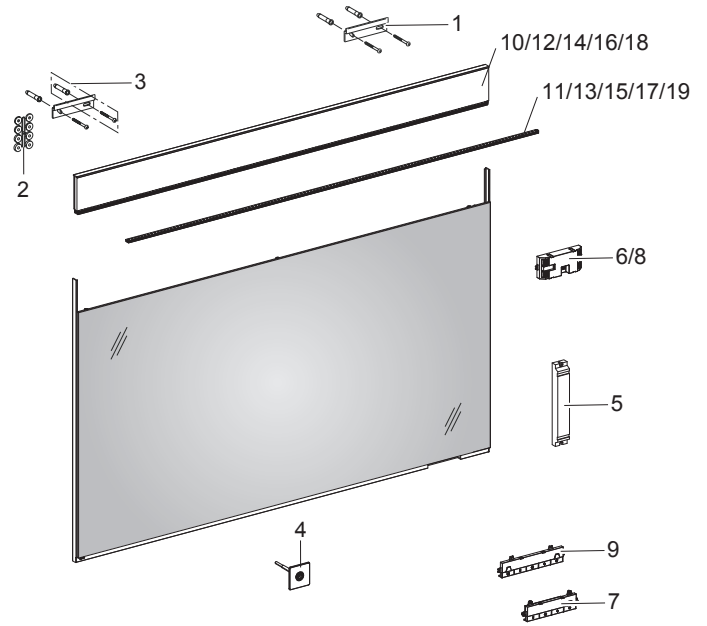
2.



3.



7

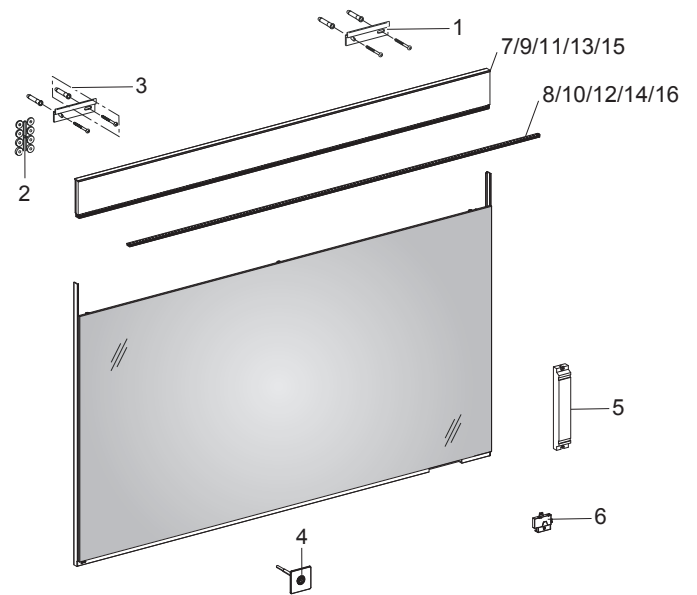


Modelle	Nr.	Anzahl	Bezeichnung	Bemerkungen	Art.Nr.
11596 171000	1	2	Aufhängeleiste	100 mm	222338
11596 171001			Ausgleichs-		
11596 171500	2	2	scheiben für		300505
11596 171501			Aufhängeleiste		
11596 172000			Befestigungsset		
11596 172001	3	1	(4x Schrauben/ Dübel)		303826
11596 172500			Befestigungsset		
11596 172501	4	1	Druckknopf- befestigung		407260
11596 173000			Befestigungsset		
11596 173001	5	1	LED Driver	40Watt / 24Volt	311164
11596 171000			Steuergeraet		
11596 171500	6	1	ohne Heizung		407184
11596 172000			Steuergeraet		
11596 172500	7	1	Sensoreinheit		407187
11596 173000			4er kpl.		
11596 171001			Steuergeraet		
11596 171501	8	1	mit Heizung		407185
11596 172001			Steuergeraet		
11596 172501	9	1	Sensoreinheit		407186
11596 173001			5er kpl.		
11596 171000	10	1	LED-Leuchte	2700-6500 Kelvin	407336
11596 171001			oben kpl.		
11596 171500	11	1	LED Einheit kpl.	2700-6500 Kelvin	407478
11596 171500	12	1	LED-Leuchte	2700-6500 Kelvin	407210
11596 171501			oben kpl.		
11596 171501	13	1	LED Einheit kpl.	2700-6500 Kelvin	407247
11596 172000	14	1	LED-Leuchte	2700-6500 Kelvin	407211
11596 172001			oben kpl.		
11596 172001	15	1	LED Einheit kpl.	2700-6500 Kelvin	407248
11596 172500	16	1	LED-Leuchte	2700-6500 Kelvin	407212
11596 172501			oben kpl.		
11596 172501	17	1	LED Einheit kpl.	2700-6500 Kelvin	407249

7

11596 173000	18	1	LED-Leuchte oben kpl.	2700-6500 Kelvin	407337
11596 173001	19	1	LED Einheit kpl.	2700-6500 Kelvin	407479

8



Modelle	Nr.	Anzahl	Bezeichnung	Bemerkungen	Art.Nr.
	1	2	Aufhängeleiste	100 mm	222338
	2	2	Ausgleichs-scheiben für Aufhängeleiste		300505
11597 171000			Befestigungsset (4x Schrauben/ Dübel)		303826
11597 171500	3	1			
11597 172000					
11597 172500	4	1	Druckknopf-befestigung		407260
11597 173000					
	5	1	LED Driver	30Watt / 12Volt	310957
	6	1	Sensoreinheit 1er kpl.		407188
11597 171000	7	1	LED-Leuchte oben kpl.	4000 Kelvin	407338
	8	1	LED Einheit kpl.	4000 Kelvin	407480
11597 171500	9	1	LED-Leuchte oben kpl.	4000 Kelvin	407213
	10	1	LED Einheit kpl.	4000 Kelvin	407250
11597 172000	11	1	LED-Leuchte oben kpl.	4000 Kelvin	407214
	12	1	LED Einheit kpl.	4000 Kelvin	407251
11597 172500	13	1	LED-Leuchte oben kpl.	4000 Kelvin	407215
	14	1	LED Einheit kpl.	4000 Kelvin	407252
11597 173000	15	1	LED-Leuchte oben kpl.	4000 Kelvin	407339
	16	1	LED Einheit kpl.	4000 Kelvin	407481